
Divinité assise, pouvoir et plaisir à Tarse ou Mallos. Problèmes d'interprétation d'iconographie monétaire

Ma dernière note cilicienne

Olivier Casabonne



Édition électronique

URL : <https://journals.openedition.org/anatoliaantiqua/1261>

DOI : [10.4000/anatoliaantiqua.1261](https://doi.org/10.4000/anatoliaantiqua.1261)

Éditeur

IFEA

Édition imprimée

Date de publication : 31 décembre 2019

Pagination : 23-25

ISBN : 978-2-36245-080-8

ISSN : 1018-1946

Référence électronique

Olivier Casabonne, « Divinité assise, pouvoir et plaisir à Tarse ou Mallos. Problèmes d'interprétation d'iconographie monétaire », *Anatolia Antiqua* [En ligne], XXVII | 2019, mis en ligne le 26 février 2020, consulté le 24 juin 2021. URL : <http://journals.openedition.org/anatoliaantiqua/1261> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/anatoliaantiqua.1261>

Anatolia Antiqua

**ANATOLIA ANTIQUA
ESKİ ANADOLU**

XXVII



**INSTITUT FRANÇAIS D'ETUDES ANATOLIENNES GEORGES-DUMEZIL
CNRS USR 3131
DE BOCCARD
2019**

**ANATOLIA ANTIQUA
ESKİ ANADOLU
XXVII**

**Recueil de travaux publiés par
l'Institut Français d'Etudes Anatoliennes Georges-Dumézil
Istanbul**

édite par
Deniz GENÇOLU et Martin GODON

OFFPRINT / AYRIBASIM

**INSTITUT FRANÇAIS D'ETUDES ANATOLIENNES GEORGES - DUMEZIL
CNRS USR 3131**

**DE BOCCARD Edition - Diffusion
11, rue de Médicis
75006 Paris**

2019

Comité de lecture

- Mme Catherine ABADIE-REYNAL, Université Lumière-Lyon 2.
Mme Nur BALKAN-ATLI, Université d'Istanbul.
M. Dominique BEYER, Université de Strasbourg.
M. Wolfgang BLÜMEL, Université de Cologne.
Mme Isabella CANEVA, Université de Salento (Lecce).
Mme Marie-Claire CAUVIN, CNRS.
- M. Jacques des COURTILS, Université Michel de Montaigne Bordeaux 3.
M. Alain DAVESNE, Université d'Orléans.
Mme Roberta FABIANI, Université de Pérouse.
Mme Véronique FRANÇOIS, CNRS.
- Mme Marcella FRANGIPANE, Université de Rome, "La Sapienza".
Mme Marie-Henriette GATES, Université Bilkent (Ankara).
M. Harald HAUPTMANN, Université de Heidelberg.
M. Wilfried HELD, Université de Marburg.
- M. Jean-Louis HUOT, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.
M. Francis JOANNES, Université Paris 8.
Mme Christine KEPINSKI, CNRS.
M. Koray KONUK, CNRS.
Mme Catherine KUZUCUOĞLU, CNRS.
M. René LEBRUN, Université catholique de Louvain.
M. Christian LEROY, Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne.
- Mme Vasilica LUNGU, Institute of South-Eastern European Studies, Académie Roumaine.
Mme Raffaella PIEROBON-BENOIT, Université de Naples.
Mme Catherine MARRO, CNRS.
M. Philipp NIEWÖHNER, Université d'Oxford.
M. Alistair NORTHEGE, Université Paris IV-Sorbonne.
Mme Mihriban ÖZBAŞARAN, Université d'Istanbul.
- Mme Christine ÖZGAN, Université Mimar Sinan des Beaux-Arts (Istanbul).
M. Francis PROST, Ecole Normale Supérieure (Paris).
M. Cemal PULAK, Université de Texas A&M.
- M. Jean-Pierre SODINI, Académie des Inscriptions et Belles-Lettres (Paris).
M. Rahmi Hüseyin ÜNAL, Université d'Ege (İzmir).

*Ce volume a été composé par les soins
de l'Institut Français d'Etudes Anatoliennes-Georges Dumézil
et Zero Prod. Ltd. Abdullah Sok. 17 Taksim 34433 Beyoğlu, Istanbul, Turquie,
et imprimé par Matsis Matbaa Hizmetleri San. Ve Tic. Ltd. Şti.
La publication a pu en être réalisée grâce au concours financier
du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères, et du Centre National de la Recherche Scientifique.*

© 2019, Institut Français d'Etudes Anatoliennes Georges-Dumézil – Istanbul

La loi du 11 mars 1957 n'autorisant, aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 41, d'une part, que les "copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective" et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration, "toute" représentation ou reproduction intégrale, ou partielle, faite sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause, est illicite (alinéa 1er de l'article 40).

Cette représentation ou reproduction, par quelque procédé que ce soit, constituerait donc une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code Pénal.

ISBN 978-2-36245-080-8

TABLE DES MATIERES

PRÉFACE	V
PREFACE	VII
IN MEMORIAM	1
Burçin ERDOĞU et Özlem ÇEVİK A Comparative Study of the Sixth Millennium BC Marble Bracelets from Ulucak and Uğurlu	29
Martin GODON et Ozan ÖZBUDAK Early Chalcolithic Pottery from Tepecik-Çiftlik and Gelveri, Central Anatolia: From Local to Supra-Regional Ceramic Style	33
Vladimir SHELESTIN On the Origin of Küçükçekmece Iron Figurines	51
Akın ERSOY et Ludovic LAUGIER Sculptures grecques et romaines de Smyrne, découvertes récentes	57
Élisabeth GOUSSARD, Raphaëlle CHEVALLIER, Olivier HENRY et Christophe BOST Labraunda 2018, Étude d'un poids décoré et d'une couronne : les apports de la conservation-restauration	77
Isabelle HASSELIN ROUS Les figurines en terre cuite de Tarse en Cilicie à l'époque romaine impériale	89
İnci TÜRKOĞLU Early Byzantine Structure at Gerenkuyu Mevkii of Yalı-Bodrum	109
Anca DAN, Sait BAŞARAN, Helmut BRÜCKNER, Ercan ERKUL, Anna PINT, Wolfgang RABEL, Lyudmila SHUMILOVSKIKH, Dennis WILKEN and Tina WUNDERLICH Ainos in Thrace: Research Perspectives in Historical Geography and Geoarchaeology	127
Hülya ATAŞCIOĞLU AYKUL, M. Baha TANMAN, Miguel Ángel ESCOBAR-CLARÓS A Note on the Turkish Lot III / 1891 from the Bab el-Gasus Cache (Egypt), kept at the Istanbul Archaeology Museums / Ancient Orient Museum	145
CHRONIQUES DES TRAVAUX ARCHEOLOGIQUES EN TURQUIE 2018	
Kenan IŞIK, Bülent GENÇ, Vedat TİMUR et Rifat KUVANÇ Two Column Bases From Mawan in the Hakkâri Province (Southeast Corner of Turkey): A New Achaemenid Center?	155

Çiğdem MANER

Preliminary Report on the Sixth Season of the Konya Ereğli, Karapınar, Halkapınar and Emirgazi Survey Project (KEYAR) 2018 161

Erkan KONYAR, Bülent GENÇ, Can AVCI et Armağan TAN

Excavations at the Old City, Fortress, and Mound of Van: Work in 2018 169

Olivier HENRY et J. BLID, Chr. BOST, N. CARLESS-UNWIN, R. CHEVALLIER, G. ÇİMEN, A. EYİĞÖR, A. FREJMAN, E. GOUSSARD, V. LUNGU, A. SITZ, A. MUSAT-STREINU, B. VERGNAUD

Labraunda 2018 185

M. SEYER, A. DOLEA, P. M. BES, D. Zs. SCHWARCZ, S. BAYBO, A. K. L. LEUNG, U. QUATEMBER, M. WÖRRLE, H. BRÜCKNER, F. STOCK, A. SYMANCZYK, G. STANZL, K. KUGLER, B. YENER-MARKSTEINER

The Excavation at Limyra/Lycia 2018: Preliminary Report 233

Alessandra RICCI

The Küçükalyı Arkeopark (Istanbul), 2016-2018: Excavation, Conservation, Cultural Heritage and Public Archaeology 255

Nergis GÜNSENİN

A Günsenin IV Amphora from Küçükalyı 279

Olivier CASABONNE*

Ma Dernière Note Cilicienne
Aksel Tibet in Memoriam

DIVINITÉ ASSISE, POUVOIR ET PLAISIR À TARSE OU MALLOS
PROBLÈMES D'INTERPRÉTATION D'ICONOGRAPHIE MONÉTAIRE

L'antique panthéon de Tarse et Mallos, aux II^e et I^{er} millénaires av. J.-C. comme à l'époque romaine impériale, est problématique, complexe et diversifié si on confronte les dossiers épigraphique, littéraire, numismatique et archéologique, remis dans leurs contextes chronologiques. Nonobstant, une divinité sort du lot : les louvites Tarhunt et Sanda ; les sémitiques Ba'al, Melqart et Nergal ; les grecs Héraklès et Bellérophon. Tous semblent correspondre à une seule et même divinité malgré les diverses appellations. Bien sûr Apollon (aux lousps ou au trident) et Persée ne sont pas négligeables (Chuvin 1981 ; Lebrun 2001 ; Casabonne 2004 ; Casabonne et Marcinkowski 2004).

Un sicle cilicien¹ d'époque achéménide (ca. 400-385) attire mon attention. On voit, au droit, un personnage masculin imberbe assis sur une sorte de tabouret d'où émergent des grappes de raisin. Le personnage, fort probablement un dieu, tient de sa main gauche un objet incertain : sceptre, massue, verre ? Le pied du tabouret apparent semble être constitué de deux pattes d'animal (lion, bovin ?) ; cercle de grénétis tout autour. Un cercle (ankh ou clé ?)² semble apparaître devant le dieu, juste au-dessus de son genou gauche. Au revers sont un personnage vêtu du costume de cavalier iranien conduisant un araire tiré par deux zébus, un disque solaire ailé dans le champ au-dessus et un gros grain d'orge devant les zébus. Peut-être subsiste une trace de légende au-dessus du disque solaire ailé, mais il est impossible de préciser s'il s'agit de grec ou d'araméen. La légende lue par Hill (1900 : 98, n° 19), qui attribuait ce monnayage à Mallos ne me semble pas apparaître clairement. Certes, la présence du gros grain d'orge au revers permet, à titre d'hypothèse, une attribution à cette autre grande cité cilicienne, mais le thème principal de la face nous renvoie assurément à Tarse : la scène de labourage et le disque solaire ailé apparaissent sur un autre monnayage assurément tarsien ; la possible ankh ou clé du droit, également. J'insiste sur le fait que ce sicle unique est très érodé comme décentré.

Qui est le dieu au droit de cette monnaie ? Je me suis alors intéressé à un monnayage tarsien de Tiribaze, chef d'armée perse (grec *karanos*) en lutte contre Chypre vers 390-386 (Casabonne 2004 : 188-193, spéc. 190 et pl. 4.5), c'est-à-dire à la même époque que la monnaie tarsienne ou mallote susmentionnée, et qui fit donc frapper à Tarse un monnayage où l'on voit au droit un personnage, habillé à l'iranienne, assis et ramenant vers son visage un objet indistinct, comme pour boire un verre, même si les grappes de raisin ont disparu. J'ai précédemment tâché de montrer qu'à l'époque achéménide, on a pu signifier une divinité locale en costume perse, et pas des moindres : celui du Grand Roi achéménide ; en Samarie assurément, à Sidon et Tarse peut-être (Casabonne 2004a). Ce Perse pourrait être ce dieu sympathique, nonchalant, quelque peu avachi. Sanda ?

*) Societas Anatolicas (Société turco-européenne d'études anatoliennes, Paris, Istanbul, Louvain)

1) Sur le sicle cilicien, souvent nommé « statère persique », monnaie en argent pesant entre 10,2 et 11,5 grammes, voir Casabonne 2004 : 103-105.

2) Sur ce symbole, Casabonne 2004 : 171-173.

Beaucoup plus tard, sous l'empereur romain berbère Macrin (217-218), apparaît un monnayage de Tarse. Au revers, on voit un dieu barbu encore quelque peu avachi sur une peau de lion, sa main droite reposant sur une massue. S'ajoute à la légende abrégée « Tarse Métropole », celle de « fondateur » (grec KTICTHC, *ktistès*). Héraklès ? Oui, héros divin très honoré à Tarse comme à Mallos, comme les monnaies d'époque achéménide en témoignent, ainsi que quelques textes, mais un Héraklès qui s'assimile au dieu louvite Sanda³, fils de Tarhunt devenu Tarhunt, de même que Melqart, fils de Ba'al, devint Ba'al : le louvite est « Victorieux »⁴, le sémitique est « Seigneur »⁵, toujours localement. Que ce soit dans le domaine indo-européen (*e.g.* Hésiode) ou dans celui sémitique (*e.g.* Ugarit), nous restons dans une théogonie, une lutte de pouvoirs divins par filiations (Vernant 1999 ; Caquot *et al.* 1974). Ainsi, en Phénicie, à Tyr, Melqart, rejeton de Ba'al dans l'arbre généalogique divin, a supplanté son père, tout comme celui-ci à 'El, son père, dans la hiérarchie locale, d'aucuns diraient poliade (Dussaud 1946). Il est dès lors intéressant de retourner lire les inscriptions bilingues de Karatepe de la fin du 8^e siècle avant J.-C. (Çambel (éd.) 1999) et de constater qu'au louvite « Tarhunt le glorieux » correspond le phénicien « Ba'al KRNTRYŠ » dans lequel j'ai proposé de voir un Seigneur à la mass(u)e de Tarse, c'est-à-dire Sanda-Héraklès-Melqart, nouveau Tarhunt, jeune victorieux, renaissant de son bûcher annuel, la masse étant l'arme des figures divines et héroïques tutélaires chez des peuples indo-européens (Casabonne 2017 : 33-37)⁶.

Ainsi, aurions-nous un Sanda, d'origine belliqueuse, se montrant trônant, parfois radié, à Tarse, mais, plus discrètement, avachi et buvant en costume perse ou hérakléen, assurément pourvoyeur de richesse, bonheur et ivresse ? Mon grand ami René Lebrun a écrit de belles pages sur Tarhunt, ce dieu de l'orage « toujours lié à la Natura souriante » (Lebrun 2017 : 59) que l'on retrouve à Tarse aujourd'hui encore lorsque l'on se rend aux petites chutes d'eau au Nord de la ville pour boire un verre. J'opte, en effet, plutôt pour une attribution à Tarse, et non à Mallos, de notre première monnaie par souci de continuité et sachant que la grande divinité de Mallos était une Athèna, honorée à Magarse, le port-arsenal de la cité vers laquelle on pouvait naviguer en remontant le Pyramos (actuel Ceyhan Nehri) (Casabonne 2004 : 132). Au demeurant, si le grain d'orge est bien un important symbole monétaire mallote à l'époque achéménide, nous savons par ailleurs qu'à Soli (ou Soloi), proche de Tarse (actuelle Mersin), les grains d'orges donnaient une fois et demie plus de farine qu'ailleurs (Théophraste, *H.P.* VIII.8.2). Au 19^e siècle, on buvait à Tarse un vin particulier (Langlois 1861 : 43). C'est d'ailleurs Victor Langlois qui n'hésita pas à dynamiter le soubassement du plus grand temple de type gréco-romain de toute la péninsule micrasiatique à Tarse, au lieu-dit Donuktaş, « la pierre gelée » (Baydur-Seçkin 2001), croyant qu'il s'agissait du tombeau de Sardanapale, pourtant situé par Arrien (*Anab.* II.5.3) à Anchialè/Ingirâ (Casabonne 2002), proche de Soli.

J'aimais discuter, autour d'un verre, de ces « Notes ciliciennes » avec mon ami Aksel Tibet qu'il accepta longtemps de publier après analyse par le Comité de lecture de la revue *Anatolia Antiqua*. À présent qu'il n'est plus, il est temps de refermer le livret cilicien, même si je retournerai un jour à Tarse pour boire un coup à son éternité avec Sanda, le potentiel Tarhunt glorieux à la mass(u)e, et resterai fidèle à l'Institut français d'études anatoliennes d'Istanbul, le tout en écoutant *Les voix humaines* de Marin Marais qu'Aksel aimait tant.

*Et même si ce n'est pas vrai
Il faut croire à l'histoire ancienne
(Léo Ferré, La vie d'artiste)*

3) Le louvite Sanda a pu être également assimilé par syncrétisme au hourrite Sarrumma, fils de Teshub, lui-même variante du louvite Tarhunt : Laroche 1963 et 1973.

4) Signification du louvite *tarhunt*.

5) Signification du sémitique *ba'al*.

6) Sur Sanda-Héraklès à Tarse, voir également Goldman 1940 et 1949.

BIBLIOGRAPHIE

- Baydur, N., Seçkin, N., 2001 : *Tarsus Donuktaş, Kazı Raporu*, Istanbul, Tarih, Arkeoloji, Sanat ve Kültür Mirasını Koruma Vakfı.
- British Museum. Dept. Of Coins and Medals., Hill, G. F., 1900 : *Catalogue of the Greek Coins of Lycaonia, Isauria and Cilicia*, London, The Trustees.
- Çambel, H. (éd.), 1999 : *Karatepe-Aslantaş : The Inscriptions*, CHLI II, Berlin.
- Caquot, A., et al. 1974 : *Textes ougaritiques I : Mythes et légendes*, Paris, Le Cerf.
- Casabonne, O., 2002 : « Notes ciliciennes 12 », *Anatolia Antiqua X* : 185-195.
- Casabonne, O., 2004 : *La Cilicie à l'époque achéménide*, Persika 3, Paris, Collège de France.
- Casabonne, O., 2004a : « Le Grand Roi ou le Dieu ? Remarques sur quelques types monétaires de Cilicie et Transeuphratène à l'époque achéménide », *ARTA* 2004.002 (revue électronique en ligne sur le site internet www.achemenet.com).
- Casabonne, O., 2017 : « Des Tarhunts plein les cieux et les yeux : deux courts récits », dans : Lebrun, R. et Van Quickenberghe, É. (éds.), *Dieu de l'orage dans l'Antiquité méditerranéenne*, Homo Religiosus II/17, Turnhout, Brepols : 31-40.
- Casabonne, O., Marcinkowski, A., 2004 : « Apollon-aux-loups et Persée à Tarse », dans : Mazoyer, M. et Casabonne, O. (éds.), *Antiquus Oriens. Mélanges offerts au Professeur René Lebrun (volume I)*, Paris, Kubaba : 141-173.
- Chuvin, P., 1981 : « Apollon au trident et les dieux de Tarse », *JS* : 305-326.
- Dussaud, R., 1946 : « Melqart », *Syria* 25 : 205-230.
- Goldman, H., 1940 : « The Sandon Monument of Tarsus », *JAOS* 60 : 544-553.
- Goldman, H., 1949 : « Sandon and Herakles », *Hesperia Supplement* 8 : 164-174.
- Langlois, V., 1861 : *Voyages dans la Cilicie et dans les Montagnes du Taurus*, Paris, B. Duprat.
- Laroche, E., 1963 : « Le dieu anatolien Sarrumma », *Syria* 40 : 277-302.
- Laroche, E., 1973 : « Un syncrétisme gréco-anatolien : Sandas = Héraklès », dans : *Les syncrétismes dans les religions grecque et romaine*, Paris, PUF : 103-114.
- Lebrun, R., 2001 : « Kummanni et Tarse, deux centres ciliciens majeurs », dans : Jean, É. et al. (éds.), *La Cilicie : espaces et pouvoirs locaux*, Varia Anatolica XIII, Istanbul-Paris : 87-94.
- Lebrun, R., 2017 : « Quelques réflexions autour du dieu de l'orage anatolien », dans : cf. Casabonne, O. 2017 : 57-60.
- Vernant, J.-P., 1999 : *L'Univers, les Dieux, les Hommes, Récits grecs des origines*, Paris, Le Seuil.



Figurine d'homme en terre cuite (Louvre, Tarse 314)
© 2016 Réunion des musées nationaux / Tony Querrec.

